



## **USB - MP3 - Wecker**

### **Bedienungsanleitung**

Sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produktes. Sie haben ein Produkt erworben, das entwickelt wurde, um den höchsten Ansprüchen gerecht zu werden, sowohl technisch als auch im Hinblick auf Zuverlässigkeit, Ausstattung und Bedienkomfort.

Damit Sie lange Freude an Ihrem neuen MP3-Wecker haben, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie die nun folgenden Hinweise und Tipps.

Mit dem MP3-Wecker können Sie sich von verschiedenen Alarmtönen Ihrer Wahl wecken lassen. Überspielen Sie mit Hilfe der USB Schnittstelle einfach MP3-Dateien von Ihrem Computer auf den Wecker. Folgen Sie der hier angeführten Anleitung und Sie können sich jeden Tag von einem anderen Alarmton wecken lassen.

## **Installation der mitgelieferten Software**

1. Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD Laufwerk an Ihrem Computer. Das Installationsprogramm läuft unter Windows 95/98/ME/2000 Professional und XP.
2. Klicken Sie nach dem Autostart einfach auf „Install M3 Clock Writer“. Wenn die CD nicht automatisch startet, starten Sie im CD Verzeichnis die Datei „Setup.exe“.
3. Folgen Sie einfach den Anweisungen auf dem Bildschirm, um das Programm auf Ihrem Computer zu installieren.

## **Vorbereitung des MP3 Weckers für die Aufzeichnung**

1. Legen Sie drei 1,5V AA Standard Batterien in das Batteriefach an der Unterseite des Weckers.
2. Stellen Sie den Schalter „Sound Check“ auf „ON“, um den voreingestellten Ton abzuspielen. Schalten Sie den Schalter wieder auf „OFF“, um den Ton abzuschalten. Damit überprüfen Sie, ob der Wecker richtig arbeitet.  
Hinweis: Der voreingestellte Ton wird nicht abgespielt, wenn das USB-Kabel mit dem Wecker verbunden ist. Der Knopf oben auf dem Wecker ist ein normaler An- und Ausschalter für den Weckton.
3. Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem USB-Port Ihres Computers und der Buchse hinten am Wecker.

## **Überspielen neuer Wecktöne von der mitgelieferten CD**

1. Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD Laufwerk an Ihrem Computer.
2. Wenn das Programm automatisch startet, wählen Sie „Record Sounds from this CD“. Startet das Programm nicht automatisch, klicken Sie im Verzeichnis der CD doppelt auf die Datei „index.htm“.
3. Durchsuchen Sie die Datenbank der Töne. Wenn Sie in einen der mitgelieferten Wecktöne reinhören wollen, klicken Sie auf „Preview“ und Sie können 10 Sekunden in den gewählten Weckton reinhören. Klicken Sie auf „Download“, um den Ton als Weckton auf Ihren Wecker zu bringen.
4. Wenn die Frage „What would you like to do with this file?“ angezeigt wird, wählen Sie „open“ und klicken Sie dann „OK“. Damit wird der Weckton auf Ihren Computer überspielt und dann automatisch auf Ihren Wecker gebracht. (Wenn das nicht passiert, gehen Sie weiter zu Schritt 6.)
5. Wenn die Überspielung fertig ist, lösen Sie die USB Verbindung zwischen Wecker und Computer und schalten Sie den „Sound Check“ Schalter auf „ON“, um den Weckton abzuspielen.
6. Wenn während der Überspielung „Speichern unter...“ angezeigt wird, stellen Sie ein, dass bei „Speichern in:“ DESKTOP angezeigt wird und klicken Sie dann auf „Speichern“. Damit beginnt der Speichervorgang.
7. Wenn der Speichervorgang beendet ist, klicken Sie doppelt auf die Audiodatei, die sich nun auf Ihrem Desktop befindet. Damit wird der Weckton automatisch in den Wecker geschoben.
8. Wiederholen Sie die oben angegebenen Schritte, wenn Sie andere Töne in Ihren Wecker laden wollen.

## **Überspielen von Wecktönen von Ihrem PC**

1. Starten Sie das Programm „MP3 Clock Writer“. Klicken Sie in der Dialogbox auf „Record“. Das „Open file“ Fenster öffnet sich und zeigt alle überspielbaren Töne im Format WAV, MP3, CDA und JLW.
2. Wählen Sie die Datei aus, die Sie in den Wecker überspielen wollen und klicken Sie dann auf „Open“. Wechseln Sie beim Suchen gegebenenfalls das Verzeichnis.
3. Von der von Ihnen ausgewählten Sound-Datei werden immer nur die ersten 50 Sekunden in den Wecker überspielt. Wenn Sie einen neuen Ton in den Wecker überspielen, wird der bereits vorhandene Ton durch den neuen ersetzt.
4. Wenn die Überspielung beendet ist, trennen Sie die USB Verbindung und schalten Sie den „Sound Check“ Schalter auf „ON“, um zu testen, ob die Überspielung erfolgreich war.

Hinweis: Wenn Sie zwei CD-Laufwerke an Ihrem Computer haben, legen Sie die mitgelieferte CD in das Master-Laufwerk. Denken Sie auch daran, etwa aktive CD-Player Programme zu schließen.

## **Problembhebung**

Wenn es aus verschiedenen Gründen Probleme mit dem MP3-Wecker gibt, befolgen Sie bitte die folgenden Vorschläge zur Problembhebung.

1. Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach unten am Wecker.
2. Starten Sie Ihren Computer neu.
3. Verbinden Sie das USB-Kabel mit Wecker und Computer. Vergewissern Sie sich, dass die Verbindungsstecker in beiden Buchsen gut sitzen. Wenn Sie das USB-Kabel mit dem Wecker verbinden, sollten Sie einen „Klick“-Ton hören.
4. Starten Sie das P3 Wecker Programm und überspielen Sie einen Weckton in den Wecker.
5. Wenn die Warnmeldung „Please check the cable, it is not properly connected“ erscheint, kann es zwei Gründe dafür geben:  
Der erste ist eine schlechte Verbindung.  
Der zweite ist ein Fehler in den Batterien (Ladung zu schwach oder falsch eingesetzt)
6. Wenn die Überspielung beendet ist, trennen Sie die USB-Verbindung.
7. Stellen Sie sicher, dass der Alarm Ein- Ausschalter (oben am Wecker) auf AUS steht, also „reingedrückt“ ist.
8. Schieben Sie den „Sound Check“ Schalter auf ON, um den Ton anzuhören.
9. Wenn kein Ton zu hören ist, nehmen Sie alle Batterien aus dem Batteriefach, überprüfen Sie den Ladezustand. Wenn er gut ist, legen Sie die Batterien wieder ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Schalten Sie den „Sound Check“ Schalter dann wieder auf ON. Wenn dann immer noch kein Ton zu hören ist, überspielen Sie erneut einen Ton.

## **Wichtige Hinweise zur Batterie – Entsorgung**

Batterien gehören NICHT in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien fachgerecht zurückzugeben.

Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

Dieses Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien



Abkürzungen für schadstoffhaltige Batterien:

Pb: Batterie enthält Blei

Cd: Batterie enthält Cadmium

Hg: Batterie enthält Quecksilber

## **Sicherheitshinweise & Gewährleistung**

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit den Funktionen dieses Gerätes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Gerätes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch.
- Bitte verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes ist aus Sicherheitsgründen nicht erlaubt.
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig.
- Führen Sie Reparaturen nie selber aus.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.

**ACHTUNG:**

Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung resultierend aus der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung oder der Sicherheitshinweise entstehen, erlischt der Garantieanspruch.

Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!





## **Réveil USB - MP3**

### **Mode d'emploi**

Cher client,

Vous venez d'acheter un produit qui a été conçu pour répondre à vos attentes en matière de technologie, fiabilité et maniabilité.

Afin de profiter le plus longtemps possible de votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

Reveillez vous avec les sonorités de votre choix avec ce réveil MP3. Transférez facilement des fichiers MP3 de votre PC vers le réveil grâce au port USB du réveil. Suivez les instructions de ce mode d'emploi pour pouvoir changer d'alarme tous les matins.

## **Installation du logiciel inclus**

4. Insérez le CD livré dans le lecteur de Cd-rom de votre ordinateur. Le programme d'installation fonctionne sous Windows 95/98/Millennium/2000 Professional et XP.
5. Cliquez sur „Install M3 Clock Writer“ dans le menu qui s'affiche. Si le menu d'installation ne s'affiche pas automatiquement, explorez le CD et lancez l'application „Setup.exe“.
6. Suivez les instructions qui s'affichent sur votre écran.

## **Préparation du réveil MP3 pour l'enregistrement**

4. Insérez 3 piles 1,5V AA dans le logement des piles situé en dessous de l'appareil.
5. Mettez le bouton „Sound Check“ sur „ON“ pour entendre la tonalité préconfigurées. Mettez sur „OFF“ pour l'arrêter. Vous vérifiez ainsi que le réveil fonctionne correctement.  
Conseil: La tonalité ne s'entend pas si vous avez branché le réveil sur votre PC. Le bouton situé en haut est simplement l'interrupteur Marche/Arrêt pour l'alarme.
6. Reliez les 2 deux ports USB (PC et réveil) à l'aide du câble.

## **Transfert de nouvelles tonalités à partir du CD livré**

9. Insérez le CD livré dans le lecteur de Cd-rom de votre ordinateur.
10. Si le programme se lance automatiquement, choisissez „Record Sounds from this CD“. Si le programme ne démarre automatiquement, cliquez sur le fichier „index.htm“ qui se trouve sur le CD.
11. Explorez la base de données des tonalités. Si vous souhaitez entendre une des tonalités, appuyez sur „Preview“ et vous entendrez 10 secondes de celle-ci. Cliquez sur „Download“ pour disposer de la tonalité souhaitée sur votre réveil.
12. Lorsque le message „What would you like to do with this file?“ (voulez-vous ouvrir le fichier ou l'enregistrer sur votre ordinateur?) est affiché, choisissez "ouvrir" et cliquez sur „OK“. La tonalité est transférée sur votre ordinateur et puis directement sur votre réveil. (Si cela n'est pas le cas, allez directement à l'étape 6)
13. Quand le transfert est terminé, débranchez le réveil de votre ordinateur et mettez le bouton „Sound Check“ sur „ON“ pour écouter votre nouvelle tonalité.
14. Si vous voyez le message „Speichern unter...“ (Enregistrer sous...), vérifiez que le dossier cible est DESKTOP (Bureau) puis cliquez sur enregistrer. L'enregistrement commence.
15. Quand l'enregistrement est terminé, double cliquez sur le fichier audio qui se trouve maintenant sur votre bureau. Vous le transférez ainsi sur votre réveil.
16. Répétez les étapes ci-dessus pour charger d'autres tonalités sur votre réveil.

## **Transfert de tonalités à partir de votre ordinateur**

5. Démarrez le programme „MP3 Clock Writer“. Cliquez sur la boîte de dialogue „Record“. La fenêtre „Open file“ s'ouvre et affiche toutes les tonalités transférables aux formats WAV, MP3, CDA et JLW.
6. Sélectionnez un fichier que vous souhaitez transférer et cliquez sur „Open“. Pensez à changer de dossier lors de la recherche de fichiers.
7. Du fichier sélectionné, seront transféré uniquement les 50 premières secondes. Si vous transférez une nouvelle tonalité, elle écrasera l'ancienne.
8. Quand le transfert est terminé, débranchez le réveil de votre ordinateur et mettez le bouton „Sound Check“ sur „ON“ pour écouter votre nouvelle tonalité.

Conseil: Si vous avez 2 lecteurs de CD sur votre ordinateur, pensez à insérer le CD livré dans le lecteur Maître. Pensez aussi à fermer toutes les applications de lecture multimédia.

## **Résolution de problèmes**

Veillez suivre les indications ci-dessous si vous rencontrez, pour différentes raisons, des problèmes avec votre réveil MP3.

10. Retirez les piles de leur logement.
11. Redémarrez votre ordinateur.
12. Reliez le réveil à l'ordinateur avec le câble USB. Vérifiez que le câble est bien fixé aux deux extrémités. Un click doit s'entendre lors du branchement du câble sur le réveil.
13. Lancez le programme du réveil MP3 et transférez une tonalité.
14. Si le message „Please check the cable, it is not properly connected“ apparaît, il y a deux possibilités :
  - La première est une mauvaise connexion.
  - La deuxième est une erreur des piles (Presque vides ou mal insérées)
15. Lorsque le transfert est terminé, débranchez le réveil du câble USB.
16. Vérifiez que l'interrupteur de l'alarme est éteint (enfoncé).
17. Glissez le bouton „Sound Check“ sur ON pour entendre la tonalité.
18. Si vous n'entendez toujours rien, sortez toutes les piles et vérifiez leur état de chargement. Remettez-les si elles sont bonnes en vérifiant la bonne polarité. Mettez l'interrupteur „Sound Check“ sur ON. Si vous n'entendez toujours rien, transférez une nouvelle tonalité.

## **Notes importantes**

Les piles vides ne doivent pas être jetées à la poubelle. Ramenez-les dans les endroits prévus à cet effet.

Indication des produits toxiques contenus dans les piles :

Pb: la pile contient du plomb

Cd: la pile contient du Cadmium

Hg: la pile contient du mercure



## **Conseils de sécurité**

- Ce mode d'emploi vous sert à vous servir correctement du produit. Gardez-le précieusement afin de pouvoir le consulter à tout moment.
- N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation du produit.
- N'ouvrez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- Faites attention lorsque vous manipulez votre produit. Une chute ou un coup peuvent l'abîmer.

**ATTENTION:**

N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation du produit

Nous ne sommes pas responsable des conséquences inhérentes à un dommage.

CE

